



# SARASANI



**Les clans**  
Des équipes plus que soudées



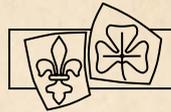
**MAUNA ET SORI**

Dans l'atelier de Cintia Rosales



**UN CLOWN NOIR ET BLANC**

Redonne-lui de la couleur!



Schweizerische Pfadistiftung  
Fondation suisse du scoutisme  
Fondazione svizzera dello scoutismo



SILVER SCOUTS

# SCOUT UN JOUR – SCOUT TOUJOURS

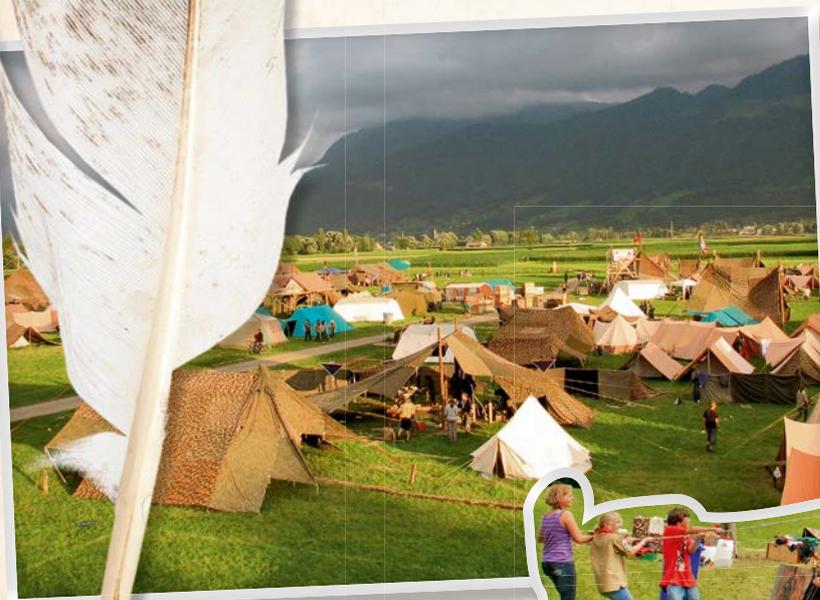
## Deviens membre des Silver Scouts, le réseau des anciens!

En tant que Silver Scout, tu contribues, par ta cotisation, à soutenir le mouvement scout et tu profites de nombreux avantages exclusifs. Par ailleurs, le portail Silver Scout te permet de retrouver d'anciennes connaissances scout ou de nouer de nouveaux liens.

Nous t'informons aussi régulièrement des dernières nouveautés du monde du scoutisme et te communiquons les dates et les lieux des rencontres régionales. Et pour qu'on te reconnaisse partout comme Silver Scout, nous t'offrons un pin's spécialement créé pour les Silver Scouts.



Inscription:  
[www.silvercouts.msds.ch](http://www.silvercouts.msds.ch)



# SINGING IN THE RAIN...



J'ai des souvenirs très précis des camps sous la pluie – vous aussi?

Nous avons été arrosés depuis le moment où nous avons quitté la maison. De la pluie et encore de la pluie, toute la journée. Tard le soir, nous étions assis là, dans nos tentes, et la pluie continuait à tomber à grosses gouttes. Nous attendions l'arrivée de personnes pour le jeu de nuit. Et nous attendions, attendions. (Oui, à l'époque, tout le monde n'avait pas encore de téléphone portable.) Les gens que nous attendions ne sont en fait jamais venus. Mais qui pourrait leur en vouloir? À vrai dire, ils seraient arrivés plus facilement à notre camp en barque qu'à vélo. Une fille a glissé la tête dans la tente des responsables pour nous dire qu'un ruisseau était à deux doigts de s'engouffrer dans sa tente. Nous n'avions guère d'alternatives: il fallait que nous nous aventurions à l'extérieur, en pleine nuit, sous des trombes d'eau, pour essayer d'empêcher l'eau de pénétrer dans cette tente. Nous n'avons pas beaucoup dormi cette nuit-là. Nous avons bien trop peur que le lac au bord duquel nous campions

n'inonde les rives. Nous avons creusé des tranchées ensemble, chanté ensemble et veillé toute la nuit ensemble. Cela a laissé des traces. Et pas seulement dans les champs où nous campions.

Sachant cela, je vous souhaite au moins un bon jour de pluie lors de vos camps d'été.

Toujours prêts!

Simone Baumann / Cappu, rédactrice en chef

PS: Tous les articles sur vos camps d'été et toutes les photos d'ambiance... pluvieuse sont les bienvenues (e-mail à: [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)).

Pour l'envoi de ce numéro de SARASANI, les adresses des associations cantonales de AG, BE, GE, GL, GR, JU, LU, NE, SO, SZ, TG, UR, UW, VS et ZH ont été reprises de la base de données des membres.

Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à: [abmeldung.sarasani@pbs.ch](mailto:abmeldung.sarasani@pbs.ch)

Merci de communiquer les changements d'adresses directement à votre groupe.

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-8
POCHETTE-SURPRISE	10-11
JEUX	11-12
TABLEAU D'AFFICHAGE	14
JE SUIS SCOUT	15
PAGE FUTÉE	16-17
PERSONNEL	18-19
TÉLESCOPE	20-21
FEU DE CAMP	22
SOUS LA LOUPE	23-25
AGENDA	26



### PAGE FUTÉE

16-17

Bricoler avec des briques de lait



### ACTUALITÉS SCOUTES

4-5

A la recherche de Calamity Jane



Tous les numéros de SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)



### PERSONNEL

18-19

Le loup de bronze est décerné à...



### SOUS LA LOUPE

23-25

Les clans: à chacun sa spécialité



### TÉLESCOPE

20-21

Woodcraft – Pionniérisme extrême



### POCHETTE-SURPRISE

10-11

Les castors prennent forme!

Nos rubriques sont recommandées dès:

les branches Castors et Louveteaux | la branche Eclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

## Le mot de la présidence

### «PETIT», «BÊTE», TOUT EST TRÈS RELATIF

Quand je suis passé des louveteaux aux éclaireurs, je suis arrivé dans le groupe des «Renards». J'étais fier de mon insigne vert – même si je faisais partie des plus petits. Certes, à l'école, j'écrivais de belles rédactions et j'étais fort en calcul. Mais cela n'intéressait personne aux scouts. Comme j'étais le plus petit, je devais aller chercher du bois et nettoyer les casseroles, et je passais toujours en dernier au moment des repas.

Mon responsable de patrouille s'appelait Blitz, il avait au moins quatre ans de plus que moi et il était grand et fort. Blitz n'était pas bon en rédaction et avait pas mal de difficultés à l'école. Ses camarades d'école se moquaient de lui, parce qu'il était «bête».

Mais j'ai connu un tout autre Blitz aux scouts. Fort et habile comme il savait l'être, il a construit un formidable portique pour le camp d'été. Et, quand nous partions en randonnée, il portait une partie des paquetages des petits – il avait énormément de force et d'endurance et était un modèle de serviabilité. J'ai admiré Blitz.

Plus tard, j'ai moi aussi eu parfois l'impression à l'école d'avoir des camarades «bêtes». Mais je n'ai jamais rien su de leurs aptitudes extra-scolaires. Aux scouts, j'ai eu la chance de découvrir les multiples compétences de mes amis et j'ai été très heureux que mon manque d'habileté technique puisse être compensé par d'autres.

Quasi chaque aptitude peut être utile aux scouts. Aujourd'hui, j'écris aussi des textes pour les scouts – des textes pas trop ennuyeux, j'espère. Mais pour moi, il est plus important de savoir cuisiner sur la braise. Et j'aime encore toujours autant chanter autour d'un feu de camp.

Grâce au scoutisme, j'ai appris que les qualificatifs «petit» et «bête» étaient complètement inadéquats. Il est beaucoup plus important d'identifier les points forts et de les mettre en évidence. Un portique de camp sans Blitz? Impensable. J'ai beaucoup appris de mon ami scout «bête», mais tellement habile.

Lors de ta prochaine activité, mets donc d'autres lunettes: tu seras surpris de voir combien les aptitudes et les talents sont nombreux dans ton groupe.

De notre mieux, Wiff



Thomas Gehrig / Wiff  
Président du MSdS



Photos: Caro Chopard / Koala

# LES SCOUTS PRÊTENT MAIN FORTE AU SHÉRIF

**LE 16 AVRIL 2016, LES SCOUTS FRIBOURGEOIS SE SONT RETROUVÉS À ROMONT POUR UNE JOURNÉE CANTONALE PLACÉE SOUS LE SIGNE DU FAR WEST.**

Par Louise Reymond / Lionne

Le Shérif de Romontville a découvert par un informateur qu'un malfaiteur s'était échappé de prison et prévoyait de venir dévaliser sa banque par la diligence qui devait passer ce jour-là. Malheureusement, il en savait très peu sur ce malfaiteur et il a donc invité les scouts à mener l'enquête pour retrouver son identité et l'arrêter avant qu'il ne commette son délit. Pendant toute la matinée, les scouts ont donc cherché des informations sur le malfaiteur auprès des villageois. En relevant différents défis, ils avaient droit à des informations sur lui. Ils ont fini par découvrir que c'était en réalité Calamity Jane qui s'appêtait à venir cambrioler la banque! Prévenu, le shérif a pu l'arrêter à temps à l'aide de la cavalerie.

La tête de Calamity Jane étant mise à prix, les scouts ont alors tout fait pour récupérer la rançon qui leur revenait de droit. Ils ont toutefois dû fournir une preuve au banquier qu'ils avaient bel bien arrêté Calamity Jane et qu'ils étaient suffisamment courageux pour mériter le butin avant de pouvoir le recevoir et accrocher une magnifique étoile de shérif à leur chemise.



# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

**Ton groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel?  
Avez-vous réalisé un projet?**

**Alors écrivez-nous!**

**Envoyez-nous des photos et un petit texte relatifs à votre projet à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)**

## TOUT SAVOIR SUR LE SCOUTISME



Photos: DR archives du groupe scout de Wulp – Küsnacht/ Erlenbach  
Les chefs scouts en 1920.

Une exposition intitulée «In Waben, Rudeln und Zügen zu Hause – Bekannte, unbekannte Pfadiwelt» a été inaugurée le dimanche 12 juin 2016 à l'Ortsmuseum Küsnacht. Cette exposition a vu le jour à l'occasion du centenaire du groupe scout de Wulp – Küsnacht/ Erlenbach, en étroite collaboration avec le groupe scout de Wulp.

Elle s'adresse aux initiés comme aux non-initiés en matière de scoutisme. Elle montre ce qui fait le scoutisme: les rituels,

les séjours dans la nature, la découverte et l'aventure, mais aussi les responsabilités qu'assument des jeunes pour d'autres jeunes, ainsi que les amitiés qui se lient pour toute la vie. Pour les non-initiés, le scoutisme apparaît souvent comme un monde parallèle avec de propres règles, rituels et traditions souvent incompréhensibles. Quelques-uns sont présentés en détail à l'Ortsmuseum Küsnacht; ils concernent la tenue vestimentaire, le jargon utilisé et les repas scouts. Des stations audio, des photos et des extraits de films permettent de découvrir les dessous du scoutisme d'hier et d'aujourd'hui. Et qui aurait cru que le livre de chants Rondo de 1980 avait vu le jour à Küsnacht/ Erlenbach?

L'exposition, qui dure jusqu'au 28 mai 2017, s'accompagne de différents événements. Il y aura notamment une veillée, des promenades en forêt axées sur la connaissance de la nature, une conférence, des visites de l'exposition en compagnie de scouts de différentes générations qui partageront leurs souvenirs, ainsi qu'un événement consacré à des sujets délicats tels que les accidents et les situations de stress aux scouts.

### Informations complémentaires:

[www.ortsmuseum-kuesnacht.ch](http://www.ortsmuseum-kuesnacht.ch)

[www.facebook.com/ortsmuseumkuesnacht](https://www.facebook.com/ortsmuseumkuesnacht)

[www.wulp.ch](http://www.wulp.ch)

Par Elisabeth Abgottspon et Kathrin Perschak-Brütsch/ Mikado

## La nouvelle présidente de l'association cantonale St-Gall-Appenzell ZWIRBEL



Photo: Michaela Rohrer

Zwirbel ne se voit pas comme une cheffe mais comme une cheville ouvrière travaillant dans l'ombre.

Début mars, Annette Graf/Zwirbel, de Speicher, dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures, est devenue présidente de l'association cantonale St-Gall-Appenzell. Elle déclare: «Je ne me vois pas comme une cheffe. Ma mission consiste à dégager la route pour les responsables, de manière qu'ils puissent se concentrer sur le travail qu'ils font avec les enfants et les jeunes.»

Zwirbel a noué de nombreuses amitiés dans le scoutisme; elle y a aussi rencontré son mari. Deux de ses fils sont déjà aux scouts. Le plus jeune attend impatiemment d'avoir l'âge requis.

Zwirbel est dans le scoutisme depuis plus de 30 ans. Son lien très étroit avec le scoutisme est l'une des raisons qui l'a amenée à accepter la présidence. Son sens des responsabilités en est une autre. «Je n'ai jamais peur de prendre mes responsabilités.» Quand, d'un jour à l'autre, l'ancien président a dû quitter ses fonctions, elle a aussitôt pris le relais en tant que vice-présidente. Au moment de prendre sa décision, elle a appliqué la loi scout, qui dit notamment ceci: «Affronte les difficultés avec confiance.»

Zwirbel est aujourd'hui une «scoute de bureau». Elle ne va plus en forêt et ne participe plus aux camps, mais représente l'organisation lors des assemblées. Rien d'essentiel ne devrait changer sous la conduite de la nouvelle présidente: «Notre association marche très bien comme cela et elle se développe à chaque nouvelle génération.»

Par Ruth Frischknecht, *St. Galler Tagblatt*, 30 mars 2016.

Raccourci par Anina Rüttsche/ Lane.



## Cours Panorama EN SERBIE

Le samedi 25 mars 2016, les participants suisses au cours Panorama se sont rassemblés à la Gare centrale de Zurich. Un voyage en train de 22 heures à destination de Belgrade (Serbie) nous attendait. Depuis Belgrade, nous avons poursuivi notre route en bus jusqu'à Krupac. Les participants serbes du cours Panorama étaient impatients de nous accueillir au local scout.

Comme notre cours a eu lieu durant la période de Pâques, tradition suisse oblige, nous sommes partis à la chasse aux œufs le dimanche matin, avant même de prendre le petit-déjeuner. Le soir, nous avons présenté mutuellement nos pays et avons mangé des spécialités serbes et suisses.

Tous les groupes se sont réjouis à l'idée de s'attaquer aux projets de routiers. Un groupe est parti en randonnée sur le mont Trem, un autre a joué à des jeux avec des écoliers à Bela Palanka. Un troisième a cuisiné un repas de midi avec l'aide d'une Serbe.

L'excursion dans la ville de Niš a été un autre temps fort du cours. Nous avons flâné à travers la ville et avons pu visiter un site archéologique ainsi qu'un camp de concentration de la Seconde Guerre mondiale.

Durant toute une semaine, nous avons beaucoup discuté et réfléchi à notre action en tant que scouts. Plus le cours avançait, mieux nous avons appris à nous connaître et plus les cours sont devenus encore plus marrants. Notre séjour s'est malheureusement terminé bien trop tôt.

Par Gina Bellandi / Dextra

## Siech

### 100 KILOMÈTRES DE RANDONNÉE

Le week-end des 21 et 22 mai 2016, 497 sportifs ont participé à la Siech de l'association des scouts de Glaris. Au programme: 50, 80 et même 100 kilomètres.

La Siech, organisée par les scouts de Glaris, s'adresse à tous ceux et celles qui aimeraient savoir jusqu'où leurs pieds peuvent les porter. Chaque année, au mois de mai, on randonne tant et plus dans le cadre de cet événement. Et cette fois, les scouts sportifs ont eu droit à un soleil radieux.

L'objectif était le même pour les 497 coureuses et coureurs engagés, âgés de 14 à plus de 50 ans: atteindre l'établissement scolaire Linth-Escher à Niederurnen. 102 participants particulièrement courageux se sont rassemblés à la gare de Dietikon, dans le canton de Zurich, dès 9h du matin, pour s'attaquer au parcours de 100 kilomètres. À midi, les 206 personnes qui s'étaient inscrites à la marche de 80 kilomètres ont également pris le départ, à Adliswil cette fois-ci. Enfin, c'est à Menzingen que débute le parcours de 50 kilomètres, pour lequel avaient opté 189 scouts.

Le comité d'organisation des scouts de Glaris et une cinquantaine de bénévoles ont assuré le déroulement impeccable de la «Siech16».

En raison des longues distances, de nombreux participants de la «Siech16» ont terminé le parcours en pleine nuit. À Niederurnen, ils ont pu se remettre de leurs efforts et dormir quelques heures.

Le plus rapide des participants à la marche de 100 kilomètres a atteint l'arrivée en douze heures à peine – un record!

Informations complémentaires: [www.pfadiglarus.ch](http://www.pfadiglarus.ch), [www.siech.ch](http://www.siech.ch)

Par Anina Rüttsche / Lane



Photo: Marco Keller / Spy



Photo: Christian Regg

L'ACTIVITÉ CANTONALE GENEVOISE 2016:

## DE SATURNE AU SOLEIL



Photos: Léo Fisch



En 2028, suite au réchauffement climatique et à l'augmentation de l'effet de serre, une bactérie intelligente se développe sur terre et contamine la végétation, ainsi que les animaux. Son contrôle pousse la faune et la flore à attaquer la population humaine afin de rétablir le règne animal primordial. Après des années de lutte acharnée et d'extermination en masse des deux côtés, les humains se rendent compte que la bactérie est maintenant capable de les contaminer et les monter les uns contre les autres.

Suite à cette découverte, la Nasa et l'ONU mettent sur pied un plan d'évacuation d'urgence afin de sauver la population restante. Saturne et trois de ses lunes, les astres les plus aptes à permettre la reconstruction d'une société, sont alors choisis pour accueillir les réfugiés terriens, c'est le début de l'exode. Les gouvernements s'établissent sur Saturne afin de maintenir l'ordre depuis la planète et les survivants se répartissent sur les trois lunes: Titan, Japet et Rhéa.

Les survivants sont conviés par la famille royale de Saturne pendant 3 jours car, apparemment, un moyen d'exploiter l'énergie du soleil a été découvert. Cette énergie permettrait à toutes les familles de continuer à vivre sur Saturne. L'objectif du weekend est donc commun à toutes les familles: il s'agit de conquérir le Soleil.

Le premier soir, les routiers de toutes les familles se réunissent ainsi pour un jeu de rôle géant. Chaque routier a un rôle personnel qui lui est donné avec des quêtes à accomplir avec les autres membres de sa famille: il y a des religieux, les scientifiques, les marchands, les mendiants... Toute cette petite foule doit trouver des informations et des indices pour parvenir à atteindre son objectif. Pas facile! Le jeu se passe de nuit, dans des décors splendides.

Samedi matin, les éclaireurs viennent en renfort. Dès le matin, ils installent leurs tentes à côté de celles des routiers. Tout le monde se prépare pour un rallye à pied, en patrouille ou en clan. Les équipes démontrent leurs compétences en technique scout (pionnérisme, constructions, topographie, connaissances de la nature...) en s'affrontant lors de défis. L'objectif est de gagner un maximum de ressources pour permettre à sa famille de construire les engins qui leur permettraient d'aller conquérir le soleil.

Samedi soir, c'est la fête. Les familles toutes réunies célèbrent ensemble les efforts fournis et le grand départ vers le Soleil prévu pour le lendemain. Le repas est préparé sur le feu par plusieurs patrouilles: pommes de terre, viande hachée, légumes, de quoi faire une mousse au chocolat. Les recettes et ingrédients s'échangent d'un foyer à l'autre. Après manger, karaoke et «just dance» ponctuent la soirée jusque tard dans la nuit.

Dimanche, les louveteaux rejoignent les équipes. Nous sommes 900 scouts réunis pour cette journée dans le but de s'envoler pour le Soleil! En équipe, les patrouilles et les sizaines naviguent d'astéroïde en astéroïde pour parvenir jusqu'au Soleil. Pour ce faire, ils doivent gérer un portemonnaie de ressources qui peuvent se gagner ou de perdre lors des jeux, ou même s'échanger avec d'autres équipes.

Par Emmanuelle Gabioud / Aarluk

### TOUS LES DEUX ANS

Les scouts genevois organisent tous les deux ans une activité cantonale qui regroupe toutes les branches du canton. L'objectif, la durée, l'équipe de coordination sont définis lors d'une Conférence Cantonale, réunissant notamment les responsables de groupe, les équipes de branche et les responsables cantonaux. L'organisation de l'«AC2016» comme on l'appelle à Genève, a débuté au printemps 2015. L'événement a eu lieu du 6 au 8 mai derniers. Quelques chiffres: 36 organisateurs, 900 participants, 80 kg de pommes de terre, 20 kg de chocolat, 2593 cookies fait maisons!

## SWISS TRAIN CHALLENGE



Les 26 cantons en train en moins de 24 heures! Le vendredi 6 mai 2016, six routiers du groupe scout des Trois-Jetées à Nyon (VD) se sont lancés le défi de poser le pied dans les 26 cantons en utilisant exclusivement les transports publics suisses. Sous la bannière du «Swiss Train Challenge», ils avaient pour objectif de promouvoir l'amélioration annuelle du réseau ferroviaire suisse en améliorant le temps effectué par un journaliste de la RTS en 2015: 19h46. Ainsi, avec l'horaire 2016 en poche et après une nuit sur le terrain du groupe scout de St-Maurice, ils ont quitté le Valais à 5h23 pour une journée qui annonçait 22 correspondances. Après quelques rebondissements et trois retards sans conséquences, ils sont finalement arrivés au terme de leur périple à Airolo (TI) avec 1h15 d'avance sur leurs prédécesseurs, soit un temps total de 18h31. Soucieux de contribuer à une image positive et moderne du scoutisme, ils ont été suivis par de multiples médias qui ont relayés leur aventure par le biais des journaux, de la télévision ou des réseaux sociaux. Un projet, un défi, un clan et de la volonté. Vivement 2017 pour voir peut-être naître un nouveau record, en espérant qu'il soit lui aussi détenu par des scouts!

Par les routiers du Swiss Train Challenge

## Camp de Pentecôte des scouts de l'Oberland bernois RADIO SCOUTING



Le camp de Pentecôte des scouts de l'Oberland bernois a lieu tous les deux ans au Centre scout international de Kandersteg (KISC). Cette année, un groupe Radio Scouting a pour la première fois proposé des activités pendant le camp. Les scouts ont pu participer à un jeu téléphonique, monter une petite alarme ou mener une conversation radio sous la conduite d'un radioamateur. L'offre du groupe Radio Scouting a remporté un tel succès qu'il a fallu consoler pas mal d'intéressés déçus de ne pas pouvoir participer.

Un rallye a été organisé le dimanche de Pentecôte. Au poste du groupe Radio Scouting, les patrouilles devaient trouver un maximum d'émetteurs secrets cachés au moyen d'un petit appareil en l'espace de dix minutes. Le groupe Wendelsee a gagné. Son prix: un badge lumineux à LED personnel. Les scouts du groupe Wendelsee vont assembler ce badge lors d'une activité sous la conduite du groupe Radio Scouting. Le groupe Radio Scouting tient à remercier ses sponsors: le MSdS, ScoutNet et l'USKA. Pour Informations complémentaires sur le camp de Pentecôte des scouts de l'Oberland bernois: [www.bezpfila.ch](http://www.bezpfila.ch) et [www.scout.ch/fr/3/scoutnet/bezpfila](http://www.scout.ch/fr/3/scoutnet/bezpfila)

Par Daniel Bossy / Rodeo

## DES SCOUTS POUR DÉFENDRE LA CONDITION DES FEMMES

Chaque année, une délégation de l'AMGE (Association Mondiale des Guides et Eclaireuses) participe à la Commission sur la condition des femmes (CSW), le principal organe dédié à l'égalité des sexes et la promotion des femmes. Lors de cette session, qui a eu lieu en mars 2016 à New York, les principaux thèmes ont été: l'empowerment, le développement durable et l'élimination de la violence envers les femmes et les filles.

Pour l'AMGE, participer à la CSW est une occasion de défendre les droits des filles, de dialoguer avec les décideurs politiques et de rappeler l'importance d'inclure tout le monde dans la discussion. Chaque jeune femme est l'experte de sa propre situation et rien ne devrait être décidé à sa place. Pour moi, ce fût aussi l'opportunité d'aller à la rencontre des représentants du gouvernement suisse et de montrer que la motivation et l'engagement des scouts va au-delà des frontières nationales.

En tant que déléguée, mon rôle était de rendre l'AMGE visible et de faire en sorte que nos messages soient pris en compte par les gouvernements et incorporés dans la déclaration finale de la conférence. Pour cela, j'ai participé à des conférences, rencontré différents représentants et coordonné notre présence sur les réseaux sociaux.

Lors de cette expérience, ce qui m'a le plus marqué est la facilité avec laquelle les huit autres déléguées et moi-même avons pu travailler malgré les différences de culture. Pour moi, une telle cohésion montre que les valeurs du scoutisme peuvent réellement créer une ouverture et mener vers un changement positif.

Par Camille Borer /Loris



Photos: DK Camille Borer /Loris



# MAUNA, SORI

## ET LA NAISSANCE DU LIVRE D'IMAGES DES CASTORS

CINTIA ROSALES DESSINE LES IMAGES  
POUR LE NOUVEAU LIVRE DES CASTORS.  
SARASANI A PU JETER UN COUP D'ŒIL  
DANS L'ATELIER DE CINTIA ET DÉCOU-  
VRIR MAUNA ET SORI, LES FRÈRES ET  
SŒURS CASTORS.





## CINTIA ROSALES

Cintia Rosales a grandi en Argentine. Elle a étudié l'art dans son pays natal. Elle vit en Suisse depuis sept ans. Durant son parcours professionnel en Suisse, elle a notamment conçu des panneaux pour la chaîne de restaurants «Tibits» et illustré des manuels scolaires pour le niveau primaire. Elle a ainsi notamment pu réaliser une page de livre où apparaissent une multitude de scouts. D'autres œuvres de l'artiste peuvent être admirées sur son site Web [www.cintiarosales.com](http://www.cintiarosales.com).

Par Diana Schmid / Capeia

Il n'y a ni toile ni chevalet dans l'atelier de Cintia Rosales. Juste un ordinateur sur son bureau. Et, devant l'ordinateur, un support noir à la place du clavier. Cintia utilise les procédés techniques les plus modernes et me montre tout de suite comment fonctionne son outil de travail: elle dessine sur le support noir à l'aide d'un crayon noir et ses traits apparaissent aussitôt sur l'écran. Sur une table, je découvre des feutres de couleur, des aquarelles et des dessins. Et, au mur, des esquisses de Mauna et Sori, les frères et sœurs castors.

Je suis sous le charme de ces deux castors, qui seront les personnages principaux du nouveau livre d'images des castors du MSdS. L'ouvrage comporte plusieurs chapitres, chaque chapitre étant consacré à l'une des cinq relations que l'on cherche à développer au sein du scoutisme. Poussées par la curiosité, les deux castors font la connaissance de divers animaux de la forêt. Ils apprennent ainsi à connaître les aptitudes des autres animaux et à mesurer ce dont leur propre corps est capable.

Cintia me raconte qu'elle a d'abord dû étudier les castors en détail avant de pouvoir se mettre à les dessiner. Elle n'en a pourtant pas trouvé au zoo, ni dans les musées. Il a fallu qu'elle se rende au parc animalier de Zurich pour les découvrir. Mais, comme ces animaux sont plutôt actifs la nuit, elle a dû attendre de longues heures avant qu'ils ne pointent le bout du nez. Et encore, c'était pour plonger régulièrement dans l'eau, ne restant que quelques secondes sur la terre ferme. C'est finalement internet qui lui a sauvé la mise, précise-t-elle avec un grand sourire.

Chaque animal que Cintia dessine est d'abord étudié en profondeur: de quoi a l'air son pelage, quels sont ses traits de caractère, etc.? Ainsi, avant d'entamer ce livre d'images des castors, Cintia n'avait encore jamais dessiné un blaireau. Elle reconnaît que cet ouvrage lui a fait découvrir des tas de choses sur les animaux.

Elle a également dû s'informer sur le foulard scout que portent les castors dans le livre. Maintenant, quand Cintia aperçoit quelque part des scouts portant des foulards, elle les examine dans le moindre détail. Cintia ne peut pas non plus se permettre la moindre erreur lorsqu'elle dessine des traces d'animaux; après tout, les scouts savent exactement quelles traces peut laisser chaque animal.

Cintia n'a jamais été scoute. Mais elle apprend à présent énormément de choses sur le scoutisme et en particulier sur les tenues scoutes. En riant, elle lance que si elle était encore enfant, elle commencerait tout de suite les scouts.

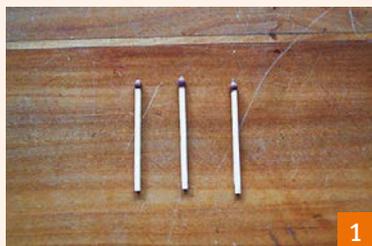
### Le livre d'images des castors

La branche Castors existe depuis quelques années déjà au sein du scoutisme suisse. Pour autant, les outils mis à la disposition des responsables de la branche sont encore très rares. Ce livre d'images des castors est un premier instrument censé aider les responsables dans l'élaboration des programmes. Le livre raconte la symbolique des castors à travers une histoire adaptée à l'âge des enfants: Mauna et Sori accompagnent les castors à deux pattes à travers toute une année de scoutisme. L'ouvrage sera disponible chez Hajk ([www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)) et en librairie.

# J'AI CRAQUÉ UNE ALLUMETTE...

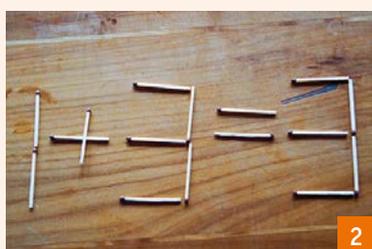
VOUS N'AVEZ BESOIN QUE D'UNE SEULE ALLUMETTE POUR ALLUMER LE FEU À VOTRE ACTIVITÉ SCOUTE? DANS CE CAS, VOUS POUVEZ RÉALISER D'AMUSANTES DEVINETTES AVEC LE RESTE DE LA BOÎTE.

Par Simone Baumann / Cappu



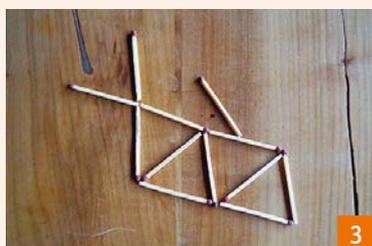
1

Superpose 3 allumettes de manière à ce qu'aucune tête ne touche le sol.



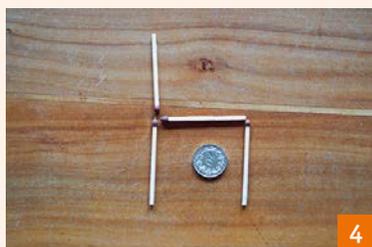
2

Quelle allumette faut-il déplacer pour que l'addition soit correcte?



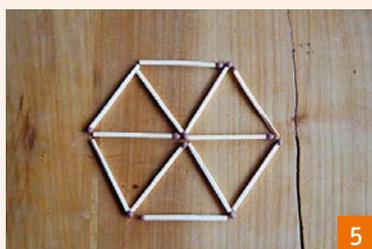
3

Déplace 4 allumettes pour que le gros poisson se transforme en deux petits.



4

Déplace 1 allumette pour que la pièce de monnaie soit posée sur la chaise.



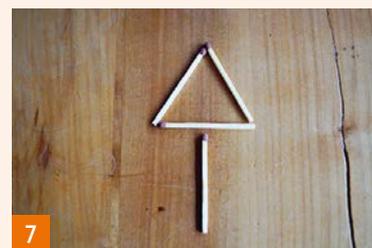
5

Ajoute 3 allumettes pour obtenir 10 triangles.



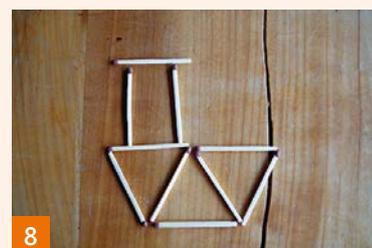
6

Si tu ajoutes 3 allumettes au bon endroit, tu obtiendras une voiture.



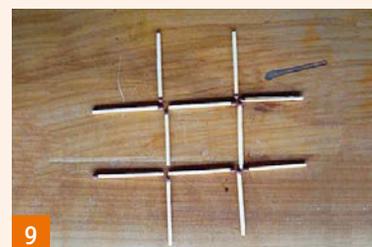
7

Déplace 2 allumettes pour obtenir un tabouret.



8

Déplace 2 allumettes pour que le bateau se transforme en maison.



9

Déplace 3 allumettes pour obtenir 3 carrés de même format.

Source: Streichholzspiele, Denk- & Spielspass mit Pfiff, Tandem Verlag GmbH, 2010.



# LE CLOWN A BESOIN DE COULEUR

PRENDS UN CRAYON BLEU, UN ROUGE ET UN BRUN DANS LES MAINS.  
RELIE ENSUITE LES POINTS DE LA MÊME COULEUR.  
TU PEUX ENSUITE COLORIER LE CLOWN AVEC D'AUTRES COULEURS.



Le MDD et l'association  
MoJaVe recherchent des respon-  
sables de délégation pour  
**Roverway 2018 aux Pays-Bas**

Intéressé-e? Tu trouveras  
de plus amples informations sous:

[www.scout.ch/fr/association/actualites-et-emplois/news/international/news-international](http://www.scout.ch/fr/association/actualites-et-emplois/news/international/news-international)



## JOTA-JOTI 2016

Tu aimerais participer au JOTA-JOTI  
les **15 et 16 octobre 2016**? Dans ce  
cas, inscris-toi en envoyant un e-mail  
à [jotateam@scout.ch](mailto:jotateam@scout.ch)

Nous offrons de l'aide aux respon-  
sables souhaitant participer au  
JOTA-JOTI avec leur groupe.  
Les inscriptions se font via l'adresse:  
[jotateam@scout.ch](mailto:jotateam@scout.ch).

### Petit quiz

Dominic Kehrli/Kelloggs a répondu à notre  
appel dans le dernier numéro de SARASANI et  
vous met à l'épreuve avec le quiz suivant:

De quoi as-tu besoin pour...

- a) une tente «cornet de frites»?
- b) une tente Gothard?
- c) une tente bi-pan pour  
2 personnes?
- d) une tente octogonale?

Et pas question de tricher!

TENTE BI-PAN POUR  
2 PERSONNES  
2 toiles de tente  
6 piquets de tente  
2 cordelettes  
6 sardines

TENTE «CORNET  
DE FRITES»  
1 toile de tente  
2 piquets de tente  
1 cordelette  
4 sardines

TENTE OCTOGONALE  
8 toiles de tente  
11 piquets de tente  
4 cordelettes  
12 sardines

TENTE GOTHARD  
3 toiles de tente  
6 piquets de tente  
4 cordelettes  
6 sardines

**SOLUTION:**  
Tu as besoin du matériel suivant:



L'équipe de rédaction de SARASANI à la représentation  
de la comédie musicale «Mein Name ist Eugen».  
De gauche à droite: Abakus, Cayenne, Lane, Capeia, Cappu.  
(Ne figurent pas sur la photo: Zora, Aurélie et Maki)



# GROUPE SCOUT DE SCHWYZ



**Si vous deviez associer votre groupe à un animal, lequel serait-ce et pourquoi?**

Nous serions une fourmilière. À première vue, une fourmilière n'est qu'un tas de terre remuant mais, à y regarder de plus près, c'est un groupe de nombreux individus extrêmement actifs qui, par leur cohésion, sont capables de réaliser de grandes choses.

**De quelle couleur est votre foulard?**

Notre foulard est rouge avec un bord blanc: ce sont les couleurs du canton et de la commune.

**Avez-vous un pullover de groupe?**

**Comment se présente-t-il?**

Récemment, nous avons enfin reçu notre nouveau pull-over de groupe. C'est le premier pull-over commun depuis la fusion des groupes de garçons et de filles il y a six ans. Le pull à capuchon est bleu foncé et notre tout nouveau logo figure sur le côté et sur les manches.

**A quel jeu amusant joue-t-on dans votre groupe?**

Nous ne disons jamais non à une partie de loup-garou. Et avec les nombreux rôles que nous avons inventés nous-mêmes, nous prenons encore plus de plaisir à pratiquer ce jeu culte... Même si les responsables perdent parfois un peu le fil tant les situations compliquées sont nombreuses!

**Êtes-vous des passionnés de constructions?**

**Quel est le projet de construction de camp le plus fou que vous ayez réalisé?**

Notre dernière grande réalisation a été notre tente-tour-cuisine au camp d'été il y a trois ans: dans cette immense tente qui abritait aussi la cuisine, une tour de

près de 10 mètres de haut s'élevait au centre, avec deux plateformes. Dans d'autres camps d'été, nous avons aussi déjà réalisé un sauna, une piscine et une balançoire géante, histoire d'apporter une petite touche de luxe.

**Y a-t-il dans votre groupe un grand nombre d'anciens avec lesquels vous organisez des activités de temps à autre ou qui vous soutiennent?**

Nous pouvons toujours compter sur nos anciens, que ce soit pour réaliser des travaux d'entretien sur nos locaux, pour nous aider à monter les camps, pour donner un coup de main lors de grands événements ou pour résoudre toutes sortes de petits problèmes. Il y a toujours un ancien prêt à nous assister. Pour ne pas perdre le contact, nous organisons aussi depuis peu une rencontre mensuelle des responsables, actifs et anciens. Quelques anciens de notre groupe font aussi partie de l'équipe cantonale.

**Si vous aviez une baguette magique, que feriez-vous pour votre groupe?**

Un vrai local scout où nous pourrions passer la nuit lors de nos week-ends, ce serait top! Et bien sûr du gâteau à vie pour tout le monde!

**Nous sommes fiers d'être membres du groupe scout de Schwyz parce que...**

...nous nous faisons ici des amis pour la vie et vivons ensemble toutes sortes d'aventures inoubliables que nous raconterons à nos petits-enfants.

Par Nadine Annen / Cubo et Philipp von Euw / Squirrl





# BRICOLER

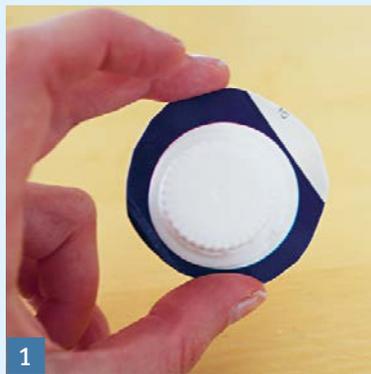
NE JETEZ EN AUCUN CAS À LA POUBELLE LES BRIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR VOTRE CAMP D'ÉTÉ!

## Il vous faut:

- Une brique avec bouchon à visser
- Des ciseaux à ongles
- Des ciseaux
- Un feutre

## PORTE-CARTES EN BRIQUE

LES CASTORS ET LES LOUVETEAUX AIMENT EUX AUSSI JOUER AUX CARTES. MAIS LEURS MAINS SONT SOUVENT UN PEU TROP PETITES POUR TENIR AUTANT DE CARTES. NOTRE PORTE-CARTES LEUR DONNE UN PRÉCIEUX COUP DE MAIN.



1 Entaille la partie supérieure d'une brique pour pouvoir y découper la base du bouchon à visser.

2 Dessine à présent un cercle sur la face extérieure de la brique. Ce cercle doit être le plus grand possible. Découpe le cercle au moyen des ciseaux à ongles. Utilise ce cercle comme gabarit pour découper un deuxième cercle.

3 Tu dois à présent faire un trou de la taille de la base du bouchon à visser au centre des deux cercles. Pour ce faire, enlève le bouchon et dessine le contour de la base du bouchon sur l'un des cercles. Découpe à présent le petit cercle que tu as dessiné au moyen des ciseaux à ongles. Utilise une nouvelle fois ce cercle comme support et pose-le sur l'autre cercle. Dessine le contour du trou au centre et découpe de la même manière.

4 Passe à présent la base du bouchon à travers les deux trous dans les cercles de la brique. Visse le bouchon et c'est parti pour le jeu de cartes.



# EN RECYCLANT

DES BRIQUES DE LAIT OU DE JUS D'ORANGE VIDES PERMETTENT DE RÉALISER DES OBJETS TRÈS PRATIQUES!

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

Il vous faut:

- Une brique vide avec bouchon à visser
- Des ciseaux
- Un feutre
- Une règle
- Du ruban adhésif (évent.)

## PORTEMONNAIE AVEC BOUCHON À VISSER



Prends une brique préalablement rincée et pose-la sur un torchon. Coupe la partie supérieure le long du pli, de manière à pouvoir ouvrir la brique par le dessus. Sèche l'intérieur de la brique.

**1** Aplatis la brique. Les anciennes parois latérales sont maintenant dirigées vers l'extérieur. Avec le doigt, appuie vigoureusement sur le nouveau pli.

**2** Rabats maintenant le nouveau pli extérieur vers l'intérieur sur env. 1,5 cm et appuie dessus avec force. Rabats cette fois le pli vers l'extérieur et presse-le de nouveau vers le bas. Ce pli sera le bord extérieur du portemonnaie.

**3** Le pli le plus à l'extérieur est à présent pressé vers l'intérieur sur toute la longueur et des deux côtés de la brique.

**4** Mesure à présent la distance du côté supérieur de la brique jusqu'à env. 3 cm sous la base du bouchon à visser.

**5** Sur le côté inférieur de la brique, entaille le nouveau bord extérieur sur la longueur que tu viens de mesurer.

**6** Rabats les languettes obtenues vers l'extérieur. Tu peux à présent les couper.

**7** Arrondis les bords dans le bas de la partie de la brique où se trouve la base du bouchon à visser. De l'autre côté, coupe les bords légèrement de biais. C'est cette languette qui maintiendra le portemonnaie par la suite.

**8** Tu peux à présent rabattre les languettes arrondies et droites vers l'arrière de manière à ce que leurs bords soient alignés avec le côté supérieur de la brique. Fais un pli aux points de pliage ainsi obtenus.

**9** Glisse à présent la languette de biais dans le portemonnaie. Le portemonnaie tiendra ainsi mieux ensemble quand tu le colleras.

**10** Presse la languette arrondie sur la base du bouchon, de sorte que la marque de cette dernière apparaisse sur la face intérieure de la languette.

**11** Découpe cette marque circulaire.

**12** Presse à présent la base du bouchon à travers le trou et referme avec le bouchon. Ton portemonnaie en matériaux recyclés est fin prêt!



# MARC LOMBARD / STRÜBI REÇOIT LA PLUS HAUTE DISTINCTION DE L'ORGANISATION MONDIALE DU MOUVEMENT SCOUT



**Le loup de bronze**



LE LOUP DE BRONZE EST UNE PRESTIGIEUSE DISTINCTION DÉCERNÉE PAR LE COMITÉ DE L'OMMS POUR SERVICES EXCEPTIONNELS RENDUS AU MOUVEMENT SCOUT INTERNATIONAL. SELON LA LIGNE DIRECTRICE ACTUELLE, UN PRIX POUR 2 000 000 DE MEMBRES PEUT ÊTRE DÉCERNÉ CHAQUE ANNÉE. LA PREMIÈRE PERSONNE À L'AVOIR REÇU EST BIPI EN 1932, SUIVIT DE WALTHER VON BONSTETTEN, FIGURE INCONTOURNABLE DU SCOUTISME SUISSE. PARMI NOS AUTRES CITOYENS À AVOIR DÉCROCHÉ CETTE DÉCORATION, NOUS POUVONS CITER KLAUS J. JACOBS (MÈCÈNE DE LA FONDATION DU SCOUTISME MONDIAL) OU JACQUES MOREILLON (SECRÉTAIRE DE L'OMMS DE 1988 À 2004). NOUS AVONS POSÉ NOS QUESTIONS À MARC LOMBARD / STRÜBI QUI FAIT PARTIE, DEPUIS CETTE ANNÉE, DU CERCLE RESTREINT DES PLUS DE 350 DÉTENTEURS DU PRÉCIEUX BADGE. PORTRAIT D'UNE PERSONNE AU PARCOURS HORS DU COMMUN.

*Interview de Jérôme Bergaud / Maki*





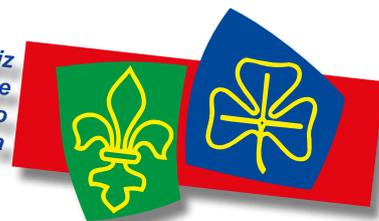
VIP

la branche Route PERSONNEL



SOLAFRICA.CH

Pfadibewegung Schweiz  
Mouvement Scout de Suisse  
Movimento Scout Svizzero  
Moviment Battasendas Svizra



**Tu es le dixième Suisse à recevoir cette prestigieuse distinction depuis sa création. Quelle a été ta première réaction?**

Je tire de tout cela une énorme satisfaction. Le scoutisme m'a accompagné toute ma vie. Professionnellement, mais aussi à titre bénévole. Je me réjouis par ailleurs que mon engagement, en coulisses bien souvent, ait été apprécié au plus haut niveau.

**Peux-tu nous décrire ton parcours scout?**

Dans les années 1970 et 1980, j'ai fait les scouts à Thoune. J'étais membre du groupe Adrian au sein de la brigade Niesen. J'ai été ensuite responsable de brigade et j'ai dirigé de très nombreux cours. Plus tard, je suis devenu responsable de branche au canton de Berne.

En 1984, j'ai ensuite accédé, en tant que salarié de l'OMMS, au poste de directeur du Centre scout international de Kandersteg (KISC). Dans cette fonction, j'ai participé au Jamboree en Australie en 1988. Avec d'autres responsables routiers suisses, nous avons remis à l'honneur le World Moot à Kandersteg en 1992. En 1992, j'ai quitté le KISC pour prendre la direction, à temps plein, du Mouvement Scout de Suisse (MSdS). J'ai travaillé pour le MSdS jusqu'en 1999.

De 2006 à 2009, j'ai assuré la direction du Camp fédéral Contura 2008. De plus, en 2007, j'ai fait partie du comité d'organisation du Jamboree en Angleterre.

Aujourd'hui, au niveau scout, je fais toujours partie du conseil de fondation de la Fondation des Homes Scouts de Suisse. Par ailleurs, je siège au conseil de l'association solafrica.ch. Solafrica a élaboré le projet «Scouts go solar» et l'a mis en œuvre à Kandersteg. Le projet «Scouts go solar» est en train de s'étendre à toute vitesse dans de nombreux pays du monde.

**Quelles ont été tes motivations pour exercer dans les hautes sphères du scoutisme?**

Mes fonctions à Kandersteg m'ont permis d'avoir des contacts avec le bureau mondial et, partant, avec de nombreuses associations scouts internationales. Cela m'a donné l'opportunité de constituer rapidement un grand cercle d'amis très international dans le monde du scoutisme. Aujourd'hui encore, cela me fascine de voir comme les valeurs fondamentales du scoutisme rassemblent, de par le monde, des millions de gens qui partagent les mêmes idéaux. Cela m'a fasciné dès le départ.

**Parmi tous les postes que tu as occupés, lequel t'a apporté l'expérience la plus enrichissante?**

L'esprit de Kandersteg est resté le même: vivre un mini-Jamboree au quotidien. L'entente entre les peuples n'y est pas de la théorie, mais un quotidien bien palpable. Cela montre qu'il est possible de vivre ensemble en paix, malgré ce qui peut nous séparer, comme la religion, le degré de richesse, etc.

**Après ce vécu hors du commun, quel regard portes-tu sur le futur du scoutisme? Quels sont les prochains défis à relever?**

Je suis convaincu que le scoutisme continuera dans le futur à jouer un rôle très important dans la société. Les jeunes peuvent y assumer très tôt des responsabilités et diriger des groupes. Mais ils peuvent aussi découvrir la vie en groupe et dans la nature. Aujourd'hui, je constate une nette tendance à l'individualisme et une montée en puissance d'un certain égoïsme, au détriment d'autrui et spécialement au détriment de l'environnement. Des organisations comme le scoutisme revêtent une grande importance à cet égard et ont une mission non négligeable à remplir, notamment en transmettant des valeurs positives aux adultes de demain.

Par ailleurs, en raison de son réseau international et de son programme international, le scoutisme peut largement contribuer à l'entente entre les peuples.

Strübi, un grand merci pour cette interview!

# CONVIVIALITÉ, TRANSMISSION ET CRÉATIVITÉ

LA HUITIÈME ÉDITION DU CONCOURS WOODCRAFT S'EST TENUE EN BELGIQUE LE WEEK-END DES 30 AVRIL ET 1<sup>ER</sup> MAI DERNIERS. LE BUT? CONCEVOIR ET MONTER DES STRUCTURES ASSEMBLÉES UNIQUEMENT AVEC DES PERCHES DE BOIS ET DE LA CORDE.

Par Aurélie Despont

«La vocation du Concours Woodcraft est le partage et la promotion de la technique scout de la construction en bois», explique Stéphanie Loeckx, membre de l'équipe d'organisation. Pour ce faire, les organisateurs proposent chaque année un thème large qui permet de susciter la créativité des participants. Le thème de cette année était «Jurassic Craft». L'idée est née suite à une «querelle» entre deux anciens scouts qui pensaient tous les deux mieux construire que l'autre. Un concours a été organisé pour les confronter. «Il y a chaque année une vingtaine d'équipes inscrites. Les participants sont des scouts et des non scouts, jeunes et moins jeunes. Les équipes viennent principalement de Belgique et de France. Nous avons déjà eu des équipes de Suisse et d'Espagne. Nous serions heureux d'en accueillir à nouveau: avoir des représentants de différentes régions rend le concours encore plus riche de techniques et de partage!»

Les participants sont répartis en trois catégories: les juniors, les seniors et les experts. Les deux premières étant suivies par des moniteurs qui veillent au bon déroulement de la construction et à la sécurité des participants. Suivant la catégorie, les équipes ont, sur place, entre 15 et 20 heures pour réaliser leur projet. Les organisateurs sont très stricts sur un point: les projets doivent être réalisés à l'aide de nœuds d'assemblage et/ou de chevillages. Tous les autres matériaux tels que les clous ou les vis sont bannis du concours, de même que tous les outils motorisés tels que les tronçonneuses ou perceuses. Pour s'assurer que les projets correspondent aux exigences, toutes les équipes participant au concours doivent faire valider leur construction au préalable auprès du jury sur la base des plans et des photos de la maquette. Une fois les projets réalisés, un prix par catégorie est attribué par le jury et un par le public grâce à un vote via la Facebook. «Pour juger les constructions, le jury se base sur des critères du type: l'audace et le défi technique, la précision et l'aspect, l'habileté technique et l'organisation du travail», précise Stéphanie Loeckx. Intéressés? Réfléchissez déjà à une idée pour l'édition de l'année prochaine, dont le thème est les pirates et prévoit des constructions sur l'eau...



*La calèche*



*Le piano*



*Les montagnes russes*



*La grande roue de 9 m de haut*



*Le jury*



*Le carrousel à vaches*



*L'équipe suisse en 2014*

## Interview

### «ON APPREND DES TECHNIQUES DE CHACUN»

LOÏC DU BOIS / CHOUCAS A PARTICIPÉ À WOODCRAFT EN 2014. IL PARTAGE SON EXPÉRIENCE.

#### Comment as-tu connu Woodcraft?

Nous avons entendu parler de Woodcraft par Facebook. L'idée de mesurer nos compétences en construction scouts avec d'autres et de réaliser des défis techniques nous a bien plu. C'est avec Marsupilami, un pote connu au cours de formation, que l'idée de nous inscrire est venue. Pour réunir une équipe, nous avons d'abord demandé dans nos groupes respectifs, puis à des copains de l'Association cantonale vaudoise.

#### Qu'avez-vous construit?

Le thème était les parcs d'attraction. Nous avons construit un carrousel mais, à la place des chevaux, nous avons fait des vaches pour souligner notre côté suisse. Le défi était de trouver un assemblage qui permette au mat central de tourner comme un vrai carrousel. Dans la catégorie expert, une équipe a monté une grande roue de neuf mètres de haut.

#### Comment était l'ambiance sur place?

L'ambiance était très décontractée et festive. En journée chacun était concentré sur sa tâche, mais tout le monde se donnait des conseils. On apprend beaucoup des techniques de chacun: les jeunes s'améliorent au contact des plus âgés et les anciens s'inspirent des idées plus novatrices des jeunes.

#### Y retournerais-tu?

J'y serai volontiers retourné cette année, mais ça ne s'est pas fait. Peut-être que je reprendrai les choses en mains l'année prochaine. Même sans optique de compétition, ça vaut la peine. Juste pour apprendre de nouvelles choses et rencontrer des scouts étrangers.

# blagues

Polo fait de la luge avec sa sœur Nina. Sa mère lui dit: «N'oublie pas de prêter ta luge à ta sœur, Polo.» Celui-ci répond: «Oui, oui. Je prends la luge pour descendre, et Nina, elle la remonte.»

C'est un chat qui rentre dans une pharmacie. Il dit: «Je voudrais du sirop pour matou.» (ma toux)

Mon premier est un grand cri de victoire. Mon deuxième se porte en hiver. Mon tout est dévastateur. Réponse? Ouragan.

«Comment as-tu trouvé les questions de l'examen?», demande à Toto l'un de ses copains. « Les questions? Aucun problème! C'est avec les réponses que j'ai eu pas mal de difficultés! » répond-t-il.

Le fils et son papa: «Dis, papa, qu'est ce qui a 10 pattes, qui est vert et bleu, et qui mesure 10 centimètres?» Le papa répond: «Je ne sais pas.» Et le fils de poursuivre: «Moi non plus, mais tu l'as dans le cou!»

Un coq attend sa femme à la maternité: «Est-ce que mon bébé poussin est né?» Le médecin lui répond: «Heu, il y a eu un léger accident. Vous êtes père d'une omelette!»

Deux ballons se rencontrent et se bousculent: «T'es gonflé!» dit l'un. L'autre répond: « Et toi, tu ne manques pas d'air.»

J'ai 12 pieds, 8 bras, 6 têtes et 3 doigts. Qui suis-je? Un menteur

Quelles-sont les deux plus vieilles lettres de l'alphabet? Tu ne sais pas? Eh bien je vais te le dire: A-G (âgées)

**Envoie-nous des histoires qui t'ont fait rire!**

Envoie tes blagues, en précisant ton nom, ton totem et le nom de ton groupe scout à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)



# LEVONS LE CLAN!



## A propos

D'après Pfadiwiki, équivalent é Scoutopedia, le clan désigne un groupe de routiers qui s'organise lui-même. On distingue deux types de clans. Il y a d'une part les clans qui, une fois créés, n'intègrent plus de nouveaux membres et dont personne ne se retire non plus. Bien souvent, les membres de ces clans se rencontrent régulièrement jusqu'à un âge avancé. Pfadiwiki mentionne aussi les clans qui, d'autre part, sont structurellement liés à un groupe. Il y a donc sans cesse de nouveaux membres qui arrivent dans le clan et d'autres qui le quittent. De tels clans accomplissent généralement des tâches précises au sein d'un groupe. Ils organisent par exemple de grands événements ou assistent les responsables actifs.

EST-CE QUE LE TERME DE «CLAN» VOUS DIT QUELQUE CHOSE? TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE RÉDACTION DE SARASANI NE LE CONNAISSAIENT PAS EN TOUT CAS. NOUS SOMMES DONC PARTIS À LA RECHERCHE DE CLANS ET NOUS EN AVONS TROUVÉ!

Par Simone Baumann / Cappu

## Clan Tögge



Photo: DR Clan Tögge

Créé par des responsables de cours, le clan Tögge s'est formé en 2001 au terme d'un cours Top. Le nom du clan (Tögge/baby-foot) est lié au thème du cours et fait référence au plaisir du jeu qui rassemble le clan. Un an plus tard, la quasi-totalité des membres fondateurs ont suivi un cours Gilwell. Ils ont alors dirigé un autre cours Top, avec une équipe légèrement élargie. Les membres du clan proviennent majoritairement de Suisse orientale. On compte parmi eux des représentants et représentantes des groupes

scouts de Speicher et d'Altenstein, des groupes de filles de Coire et de Säuliamt ainsi que du groupe scout Dietlikon-Wangen-Brütisellen. Les scouts sont aussi devenus parents, si bien que le clan compte dix adultes de nos jours mais aussi dix enfants pour le moment. Aujourd'hui, les membres sont âgés de 2 à 45 ans.



Nous nous réunissons trois à quatre fois par an et organisons un camp de Pentecôte depuis dix ans. En début d'année, une visite du zoo de Zurich est souvent au programme. Nous allons aussi faire des grillades ensemble et assistons à des événements scouts. Le clan possède de grandes compétences dans le domaine de la restauration et a organisé des apéros de mariage avec beaucoup de succès. Les membres du clan ont également déjà démontré leurs talents culinaires à la conférence fédérale ainsi au tournoi de rugby de St-Gall.

Par Ivo Hermann / Hermelin

## Clan routier Quadrophenia

Plein d'énergie, actif, motivé – Le clan routier Quadrophenia existe depuis quelques années déjà et les scouts du groupe St. Georg d'Uzwil qui ont atteint l'âge de devenir responsables peuvent demander à en devenir membres. Les routiers qui ne veulent plus être aussi actifs que les membres de Quadrophenia peuvent devenir membres de notre association. Actuellement, le clan Quadrophenia compte entre 30 et 40 membres âgés de 18 à 35 ans. Tous les responsables actifs sont également invités à nos grands événements.

Notre clan se réunit au moins une fois par mois – généralement plus souvent. Les idées d'événements ne manquent pas, année après année. Quelques activités se répètent chaque année. Cela donne chaque fois un programme annuel passionnant: des rencontres agréables où nous nous réunissons pour préparer des couplets satiriques pour un mariage, des soirées de jeu au bar du clan, des week-ends d'action et de randonnée, des sorties en bateau, des soirées



Photos: DR Clan Quadrophenia

Saint-Nicolas, des sorties au cinéma open-air, des battles de cuisine (feu ou cuisinière), des tournois de football ou de volleyball, etc. Cette année, nous allons à nouveau participer au camp d'été. Quatre jours d'ambiance scout, que du bonheur!

Par Lea Durot / Jane

## Clan routier RR



Photo: DR Clan RR

Le clan routier RR a été créé en 1958 lors d'un camp d'été à Stresa. Les membres fondateurs n'avaient même pas 16 ans à l'époque. Mais ils savaient déjà une chose: ils tenaient à rester en contact après leur temps chez les scouts au sein du groupe Orion de Bienne ou de la section Chasseral.

Des neuf membres de l'époque, quatre sont encore en vie aujourd'hui et ils sont toujours aussi proches: Chnirbs (membre fondateur, né en 1943), Röllu (membre fondateur, né en 1943), Qualm (né en 1941) et Jöggü (né en 1943). Une fois par an, chaque membre du clan invite les autres membres à dîner. Et, durant la période de Noël, tout le monde se rassemble également autour d'un plat de brochet. Les vacances passées ensemble dans la maison de Füllu (Füllu, aussi membre du clan RR, est malheureusement décédé en 2011) en France sont tout aussi incontournables. Des rencontres ont également lieu de temps à autre avec des routiers d'autres clans.

Le clan routier RR ne veut pas dévoiler ce que signifie le sigle RR sur son drapeau. En fait, RR est l'abréviation d'un nom secret connu des seuls membres du clan.

Par Roland Schwob / Röllu

## Clan Mammuts



Photo: DR Clan Mammuts

Les neufs membres du clan Mammuts, Clown, Pinto, Igel, Sirius, Vivo, Falk, Zingara, Storch et Hägar, forment un groupe soudé depuis 20 ans. Nous avons grandi au sein du groupe Waldmann de Winterthur. Après cinq années très actives en troisième branche, nous sommes passés à autre chose. Mais, au lieu d'arrêter le scoutisme, nous avons fondé notre clan. Nous nous rencontrons maintenant une fois par mois et organisons sans cesse de nouvelles activités. Nous allons randonner ou encore tirer aux clays ou à l'arc. Nous allons faire du vélo, fabriquons nos propres couteaux ou brassons notre propre bière. Une randonnée à moto est également au programme de temps à autre.

Notre clan fait partie du grand clan Stauffer. Un grand clan se compose de différents clans et routiers individuels. Tous les membres de notre grand clan ont passé leur période de scoutisme actif dans le groupe Waldmann. Nous nous rencontrons trois fois par an: lors de la grande fête organisée pour célébrer la date de naissance du clan, lors de la promenade de l'Ascension, une excursion en famille dans la région, et lors du Noël du clan avec, au programme, un grand repas de Noël et des chants autour d'un sapin décoré en forêt.

Entre-temps, les membres du clan Mammuts sont tous devenus quadragénaires. 16 enfants sont venus au monde. Quelques-uns de ces enfants vont déjà aux scouts, le plus ancien étant déjà en troisième branche. Bref, la boucle est en train de se boucler et le clan Mammuts va pouvoir poursuivre son chemin imperturbablement.

Entre-temps, les membres du clan Mammuts sont tous devenus quadragénaires. 16 enfants sont venus au monde. Quelques-uns de ces enfants vont déjà aux scouts, le plus ancien étant déjà en troisième branche. Bref, la boucle est en train de se boucler et le clan Mammuts va pouvoir poursuivre son chemin imperturbablement.

Par Sven Ekman / Hägar



## Clan routier Crazy Chicken



Le clan routier Crazy Chicken est le plus ancien clan routier du groupe scout St. Martin Buochs: il existe depuis près de 20 ans. Il est né peu après la fusion des Blauring et du groupe scout de

Buochs, quand quelques responsables se sont retirés de la maîtrise active. À sa fondation, le clan comptait une vingtaine de responsables, actifs et démissionnaires. Le nombre de membres du clan n'a que peu changé depuis et les responsabilités assumées ont encore renforcé les liens. L'âge moyen des «poulets fous» se situe autour de la quarantaine.

Les membres du clan routier Crazy Chicken se réunissent environ tous les deux mois et ces rencontres prennent des formes multiples. Le plaisir d'être ensemble, autour d'un jeu de société ou d'une grillade ou au cours d'une des nombreuses excursions p. ex., est véritablement l'élément clé. De temps à autre, un camp routier ou un week-end est également organi-



Photo: DR Clan Crazy Chicken

sé. Parmi les temps forts figurent les journées de luge à Emmetten et le repas de Noël. L'activité de Noël, qui fait office d'activité de groupe, et l'aide fournie à la construction du camp de la branche Eclais ont une place fixe dans le calendrier du clan routier. Au mois d'août, tous les clans du groupe scout Buochs se rencontrent pour un échange de vues sur leurs expériences de l'année. Ensuite, le nouveau programme est présenté à la manière des clans.

Par Kathrin Röthlisberger / Smila

## Clan Tchavouene

Photo: DR Clan Tchavouene



Nous sommes le Clan Tchavouene. Tchavouene signifie «Le chemin» en patois local. Notre Clan est composé de 7 membres, tous d'anciens responsables du Groupe St-Michel de Delémont. Le Clan Tchavouene est vieux d'au moins 30 ans, mais a connu une pause entre 2012 et 2015. Nous avons ensuite monté une nouvelle équipe avec des gens motivés à s'impliquer différemment dans le scoutisme ou n'ayant plus le temps de s'occuper régulièrement d'enfants.

Nos activités ont principalement pour but d'offrir des moments de scoutisme sans participants aux responsables du Groupe, ainsi qu'aux membres du Clan. Nous organisons entre autre un raid d'un week-end, un camp de ski, un char

durant le cortège du carnaval et participons à toutes les activités regroupant l'ensemble des membres du Groupe.

Cet été, nous partirons pour notre premier grand projet en tant que Clan: deux semaines en Afrique du Sud à travailler dans un parc qui recueille des animaux orphelins ou blessés tels que des éléphants, lions, tigres, guépards, hyènes ou girafes avec d'autres Clans membres de l'association Foulards sans Frontières (FsF). C'est Pécari, un membre du Clan, qui a connu lors du cours Panorama le président de FsF, David Tuleu, et qui a eu connaissance de la mise sur pied de ce projet grâce aux réseaux sociaux.

Les membres du Clan présents à l'époque du lancement du projet ayant une sensibilité particulière pour la préservation de la faune, ainsi que l'envie de réaliser de grands projets, nous nous sommes lancés dans l'aventure il y a une année. En plus, nous aurons l'occasion de rencontrer des scouts sud-africains et de découvrir une autre manière de vivre le scoutisme. Cet été, nous serons à 8000 km d'ici pour notre première grande aventure!

Par Loïc Berdat / Tourteau



## Clan Catena

Photo: DR Clan Catena



L'ensemble des 30 routiers du groupe scout General Dufour de Rapperswil-Jona sont membres du clan Catena. Les plus jeunes membres du clan ont 18 ans, les plus âgés, plus de 30 ans.

Notre nom «Catena» signifie «chaîne» en latin. Ce nom fait référence à une coutume que nous pratiquons à notre assemblée générale annuelle depuis la création du clan. En effet, chaque nouveau membre

du clan doit forger un anneau de chaîne sur lequel sont gravés son totem, ainsi que son année d'entrée. Pour ce faire, nous transportons à l'extérieur une lourde enclume. Mais le résultat vaut bien ces quelques efforts: la chaîne est suspendue et peut être admirée dans le local des responsables routiers.

Nous ne faisons pas que de forger des anneaux, bien sûr, nous aidons aussi à monter les camps et prêtons assistance lors des jeux de nuit. L'été, nous faisons souvent des randonnées ou nous sortons en bateau sur la Linth. En novembre, des séances de wellness sont au programme. À la séance de Noël, nous tenons le bar routier et servons des biscuits et du punch chaud.

Par Nina Mäder / Silencia

## Clan Lupo

Le clan Lupo est un très jeune clan. Il a été créé en 2014. Tous les membres sont d'anciens responsables ou des responsables actifs des deux groupes de St. Martin de Sursee (garçons) et de St. Hedwig de Sursee (filles). Le clan a été fondé pour permettre aux anciens responsables qui quittent le scoutisme pour étudier ou pour travailler ailleurs qu'à Sursee de garder le contact entre eux.

Le clan Lupo compte actuellement 23 membres âgés de 22 à 25 ans. «Lupo» signifie «loup» en latin. Les fondateurs du clan ont choisi ce nom parce que, durant leur période active dans le scoutisme, ils faisaient partie de la patrouille des loups.

Tous les deux mois, quelques membres du clan organisent une activité. Généralement, les organisateurs ne communiquent qu'une heure, un lieu de rendez-vous et ce qu'il faut d'emporter. Les participants ont ainsi un peu l'impression d'être retransportés à leur époque active.

En 2017, nous prévoyons d'organiser notre premier camp de Pentecôte et je me réjouis déjà d'y être!

Par Fabian Mathis / Calmo



Photo: DR Clan Lupo



# Agenda



## JUILLET 16

**23.7. – 6.8. Camp régional de Winterthour**

**25.7. – 5.8. Camp cantonal du Valais**  
à Vernayaz, [www.scout-valais.ch](http://www.scout-valais.ch)

## AOÛT 16

**3. – 14.8. Roverway**  
en France, [www.roverway2016.org](http://www.roverway2016.org)

**6. – 13.8. Cours Panorama**  
(PBS ZH 402-16), allemand

**13. – 27.8. Explorer Belt 2016**

**27.8. – 3.9. Cours Panorama**  
(PBS CH 462-16), allemand

## SEPTEMBRE 16

**3. – 8.9. Cours Panorama**  
(PBS CH 466-16), français

**12.9. Délai rédactionnel de SARASANI n° 30**

**16.9. AD de l'association cantonale des scouts d'Unterwald**

**17. – 18.9. Conférence de programme**

**24.9. Conférence de formation**

## OCTOBRE 16

**1. – 8.10. Gilwell**  
(PBS CH 661-1), allemand, français, italien

**1. – 8.10. Cours Panorma**  
(PBS CH 463-16), allemand

**15. – 16.10. JOTA-JOTI**

**22.10. Rencontre des responsables RP cantonaux**

**22.10. Rencontre des responsables des cellules de crise cantonales**

**23.10. AD de l'association cantonale des scouts de Lucerne**

**29.10. Conférence d'encadrement**

**Parution de SARASANI n° 30**

## NOVEMBRE 16

**12. – 13.11. Assemblée des Délégué-e-s du MSdS à Arau**

**18. – 20.11. Cours d'introduction SMT**  
(PBS CH 852-16)

**18. – 20.11. Cours de perfectionnement SMT**  
(PBS CH 852-16)

**19.11. AD de l'association cantonale des scouts de Vaud**

## DÉCEMBRE 16

**5.12. Délai rédactionnel de SARASANI n° 31**

**26.12. – 2.1.2017 Cours Panorma**  
(PBS CH 464-16), allemand

## Impressum

### Adresse de la rédaction:

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, 3011 Berne  
[sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch), [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)

**Editeur:** Mouvement Scout de Suisse

**Rédactrice en chef:** Simone Baumann / Cappu

**Rédaction:** Andrea Adam / Zora, Jérôme Bergaud / Maki  
Benjamin Bosshard / Abakus, Aurélie Despont,  
Kerstin Fleisch / Cayenne, Diana Schmid / Capeia

**Bande dessinée:** Anina Rüttsche / Lane (illustrations et texte)

**Conception:** Carolina Gurtner / Chita, [www.carografie.ch](http://www.carografie.ch)

**Photo de couverture:** Sur l'image: les quatre membres du clan routier RR pendant leurs vacances en France. La photo a été mise à disposition par le clan routier RR.

**Relecture:** Simone Baumann / Cappu, Aurélie Despont

**Coordination Tessin:** Stefania Buletti

**Traductions:** APOSTROPH AG, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

**Annonces publicitaires:** Manuel Staub / Wodka,  
Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne,  
[manuel.staub@msds.ch](mailto:manuel.staub@msds.ch), +41 31 328 05 45

**Impression:** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg / ZH

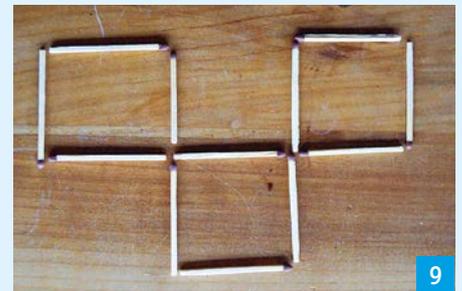
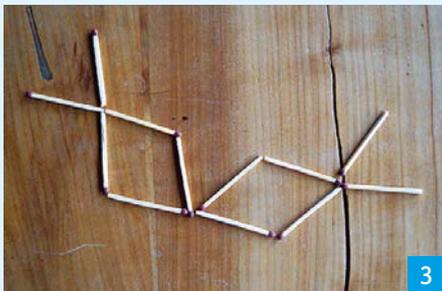
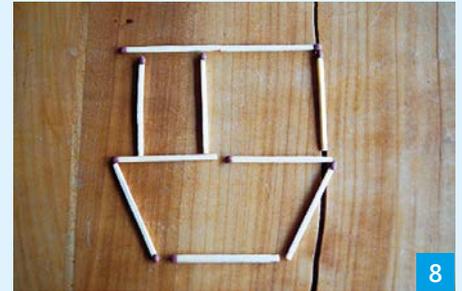
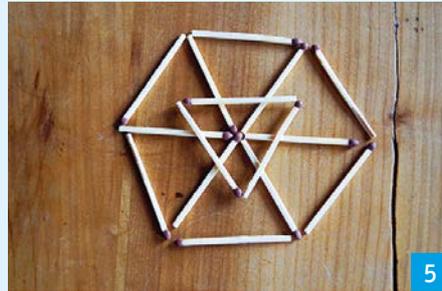
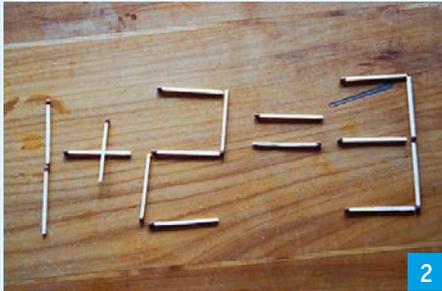
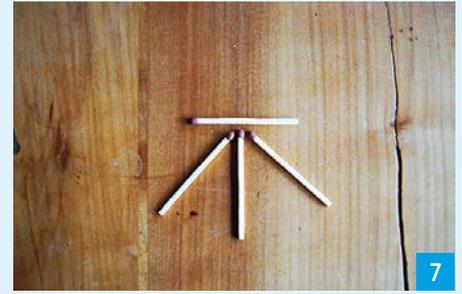
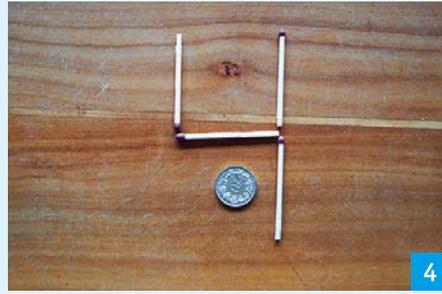
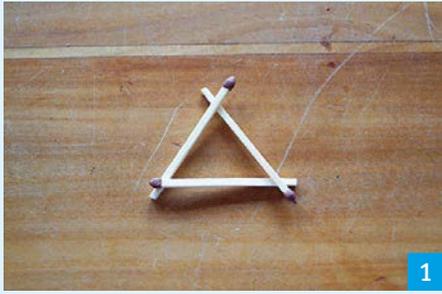
**Certifié REMP:** 26 324 ex. en allemand et français (REMP 2015)

**SARASANI** paraît quatre fois par année et va à tous les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Merci de communiquer **les changements d'adresses** directement à votre groupe. Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à: [abmeldung.sarasani@pbs.ch](mailto:abmeldung.sarasani@pbs.ch)

# Solutions des énigmes

Solutions de la page 12:



Solution de la page 13:



# Pour le camp scout

**hajk**  
ta boutique scout

**Fr. 108.90**  
au lieu de 168.90



## Lampe frontale Petzl NAO

Lampe frontale multifaisceau ultra-puissante et rechargeable, avec technologie Reactive Lightning qui adapte automatiquement l'intensité lumineuse et la forme du faisceau. La lampe offre donc un accès à une puissance maximale de 575 lumens).

9573 Lampe frontale Petzl NAO

**Fr. 69.-**  
au lieu de 99.-



## Lampe-torche Led Lenser F1

La surdouée en format de poche. En effet, la puissance offerte par cette centrale lumineuse pour ses dimensions réduites est à couper le souffle: 400 lumens avec une pile CR123! La Led Lenser F1 atteint ce niveau d'excellence à travers le monde comme l'une des meilleures de sa classe.

9136 Lampe-torche Led Lenser F1

**Fr. 79.-**  
au lieu de 99.-



## Hachette de scout Wetterlings 36 cm

Le Wetterlings Scout Hatchet est une petite hache, qui, comme son nom l'indique, est particulièrement appropriée pour les scouts. Même les jeunes scouts ne trouveront pas cette hache trop grande. Les haches Wetterlings sont fournies avec une housse en cuir pour la tête de la hache.

10646 Hachette de scout Wetterlings 36 cm



**Fr. 25.- de rabais**  
sur tous les casques de vélo  
(excl. casque pour enfants)

**Fr. 29.-**  
au lieu de 49.-



## Couteau Victorinox EvoGrip 18

Ce couteau de poche suisse de la maison Wenger se caractérise par son manche muni d'encoches ergonomiques et d'insertions de caoutchouc assurant une prise excellente.

9680 Couteau Victorinox EvoGrip 18

**Fr. 99.-**  
au lieu de 139.-



## Chaussure de ville Scarpa Mojito

Pour la balade ou pour tous les jours: cette chaussure basse en cuir est légère et bien amortie, et s'adapte bien au pied grâce à son long laçage. Autres couleurs sur [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch).

8007 Scarpa Mojito Women | 8008 Scarpa Mojito Men

Shop Berne: Speichergasse 31, 3011 Berne – Shop Internet: [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

Offre valable jusqu'au 31.07.2016

**BON**

**60.-**

**30.-**

**20.-**

**25.-**

**20.-**

**40.-**

Petzl NAO  
Fr. 108.90 (statt 168.90)

Led Lenser F1  
Fr. 69.- (au lieu de 99.-)

Hachette de scout  
Fr. 79.- (au lieu de 99.-)

sur tous les casques de vélo  
excl. casque pour enfants

Evo Grip 18  
Fr. 29.- (au lieu de 49.-)

Scarpa Mojito  
Fr. 99.- (au lieu de 139.-)

Code rabais: s0616

Le bon est encaissable dans le shop Berne.

Le bon est encaissable dans le shop Berne.